



Wichtige Hinweise / remarques importantes

Der Pilgerpass ist unabdingbar und wir empfehlen Ihnen dringendst die Unterkunft vor 11 Uhr zu reservieren. /

La crédenciale (carnet de pèlerin) est indispensable et il est impératif de réserver son hébergement avant 11 heures.

Zeichenerklärung / légende

Spalten / colonne	Erklärungen / explications			
A	Weg / chemin (unterdrückt/caché)			
B	Strecke / parcours (unterdrückt/caché)			
C	Element, fortlaufende Nummerierung / élément numérotation continue (unterdrückt/caché)			
D	Kategorie Unterkunft		catégorie hébergement	
	ACUE	accueil jacquaire	AUBE	auberge (jeunesse)
	BnB	bed and breakfast, Privat, Gästezimmer	ACUE	accueil jacquaire (Jakobirast)
	CAMP	Camping	BnB	bed and breakfast
	GEME	Gemeinschaft, Kloster	CAMP	camping
	GRUP	Gruppen Unterkunft	CHAE	chambre institution
	HERB	(Jugend-) Herberge	COMU	communauté, couvent
	HOTL	Hotel, Gasthaus, Pension	CSPO	centre sportif
	INFO	Tourismus, Verkehrsbüro, offene Kirchentür	DORT	dortoir
	MASS	Massenlager	GIPE	gîte pèlerin
	PHER	Pilgerherberge	HEGR	hébergement groupe
	PUNP	Pilgerunterkunft bei Privat	HEPP	hébergement pèlerin chez privé
	PRIV	Privat, Gästezimmer	HOTL	hôtel, relais, pension
	SPOZ	Sport Zentrum	INFO	office du tourisme, église porte ouverte
STRH	schlafen im Stroh	PAIL	paille aventure	
ZIMS	Zimmer Institut, Ausbildung	PRIV	privé, chambre d'hôte	
E	Ort / lieu			
F	PLZ (Post Leitzahl) / NCP (numéro code postal)			
G	Unterkunft / hébergement			
H	Adresse (Strasse Nr / rue no)			
I	Telefon Fixnet / téléphone réseau fixe			
J	Mobil			
K	email o web			
L	Anzahl Zimmer / nombre de chambres			
M	Anzahl Bette / nombre de lits			
N	Preis pro Person (unter Vorweisung des Pilgerpasses), ohne City/Kur Tax. Frühstück im Zimmerpreis meistens inbegriffen, () ohne Frühstück. / Prix par personne (sur présentation de la crédenciale), sans taxe séjour. Petit-déjeuner en principe inclus dans le prix, () sans petit-déj.			
	A	= bis / jusqu'à	30 CHF	
	B	zwischen / entre	30 und / et 50 CHF	
	C	mehr als / plus de	50 CHF	
	Zusatzangebot / offre complémentaire			
a	vom Weg / hors chemin			
		Richtung	direction	
		N Nord	E est	
		O Ost	N nord	
		S Süd	O ouest	
	W West	S sud		
b	wird auf dem Weg abgeholt bzw. zurückgebracht / le pèlerin est pris en charge sur le Chemin et y est ramené			
c	Abendessen auf Voranmeldung / repas du soir sur préavis			
d	Kochgelegenheit / possibilité de cuisiner			
e	Kleider tocknen / séchage vêtements (tumbler)			



Unterkunftsliste / listes des hébergements

Spalten / colonne	Erklärungen / explications	
O	f	Pilgerpass obligatorisch (für accueil jacquaire obligatorisch) / la crédenciale obligatoire (pour accueil jacquaire obligatoire)
	g	Pilgerstempel vorhanden / tampon pèlerin disponible
	h	Behinderte freundlich (entsprechend ausgerüstet) / accueille handicapé (avec équipement adéquat)
	i	Hund erlaubt nach Abfrage / chien autorisé sur demande
	j	geeignet für Pferd/Esel nach Abfrage / apte pour cheval/âne sur demande
	k	aktuelle Unterkunftsliste vorhanden / liste d'hébergement à jour est à disposition
	l	nur für Gruppen ab 10 Personen / seulement pour groupes à partir de 10 personnes
	m	Fusspflege auf Anfrage / soins des pieds sur demande
	n	Öffnung Saison (z.B. 1.4. - 31.10) oder Ruhetag / ouverture saisonnière (ex. 1.4. - 31.10) ou jour de repos
	o	Schlafsack obligatorisch, event. kann gemietet werden / sac de couchage obligatoire, peut être event. loué
	p	Öffnung Tagzeit (z.B. ab 16 Uhr) / horaire ouverture journalière (ex. à partir de 16h.)
	q	spirituelles Angebot / offre spirituelle
	r	kein Frühstück, Preis in Klammern / sans petit-dej. prix entre parenthèses
	s	nur auf Reservierung / sur reservation seulement
t	ausserhalb Saison auf Voranmeldung / hors saison sur préannonce	
P	Bemerkungen z.B. Öffnungsperiode (Saison) und/oder Tageszeit oder abseits des Weges (nur Richtung und Distanz) remarques ex. période d'ouverte et ou heures d'ouverture ou hors chemin (seulement direction et distance)	